

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 89

Volume 26

7 April 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 793/83 of 6 April 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 794/83 of 6 April 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 795/83 of 6 April 1983 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 796/83 of 6 April 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
*Commission Regulation (EEC) No 797/83 of 5 April 1983 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
Commission Regulation (EEC) No 798/83 of 29 March 1983 on the supply of common wheat to the Democratic Republic of Madagascar as food aid	12
*Commission Regulation (EEC) No 799/83 of 29 March 1983 amending Annexes 5 and 8 to Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to their families moving within the Community	15
*Commission Regulation (EEC) No 800/83 of 29 March 1983 on the opening of supplementary quotas for imports into the Community of certain textile products originating in certain third countries participating in the 1983 Berlin Trade Fairs	17
*Commission Regulation (EEC) No 801/83 of 6 April 1983 amending Regulation (EEC) No 1570/78 with regard to proof of utilization of maize groats and meal, quellmehl and broken rice in a Member State other than that required to pay the production refund	24

Contents (continued)

*Commission Regulation (EEC) No 802/83 of 6 April 1983 re-establishing the levying of customs duties on certain stockings, understockings, socks etc., products of category 12 (code 0120), originating in Sri Lanka, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3378/82 apply	25
*Commission Regulation (EEC) No 803/83 of 6 April 1983 re-establishing the levying of customs duties on other sheep and lamb skin leather, falling within subheading 41.03 B II and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	26
Commission Regulation (EEC) No 804/83 of 6 April 1983 fixing the maximum export refund for the 36th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82	27
Commission Regulation (EEC) No 805/83 of 6 April 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	28

Corrigenda

*Corrigendum to Commission Directive 81/916/EEC of 5 October 1981 adapting to technical progress Council Directive 77/728/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the classification, packaging and labelling of paints, varnishes, printing inks, adhesives and similar products (OJ No L 342, 28. 11. 1981)	30
*Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3148/82 of 23 November 1982 on the arrangements for imports into the United Kingdom of certain textile products originating in Sri Lanka (OJ No L 331, 26. 11. 1982)	30
*Corrigendum to Council Directive 82/885/EEC of 10 December 1982 amending Directive 78/170/EEC on the performance of heat generators for space heating and the production of hot water in new or existing non-industrial buildings and on the insulation of heat and domestic hot-water distribution in new non-industrial buildings (OJ No L 378, 31. 12. 1982)	30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 793/83

of 6 April 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 April 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	103,05
10.01 B II	Durum wheat	155,69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	121,58 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	109,37
10.04	Oats	104,15
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	84,72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	58,47 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	80,45 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	160,36
11.01 B	Rye flour	185,35
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	254,95
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	170,84

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 794/83

of 6 April 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
5 April 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	2,16
10.01 B II	Durum wheat	0	0,27	0,27	0,27
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,54	0,54	0,54
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	3,02

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	3,84	3,84
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	2,87	2,87
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 795/83**of 6 April 1983****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2371/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 731/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2371/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 April 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1983 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)	
		Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	212,30	102,55
	2. Long grain	166,77	79,78
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	265,38	129,09
	2. Long grain	208,46	100,63
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	373,55	174,85
	2. Long grain	415,03	195,63
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	397,83	186,56
	2. Long grain	444,92	210,11
	III. Broken rice	81,15	37,57

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 796/83**of 6 April 1983****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2372/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 732/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 797/83

of 5 April 1983

establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3063/82 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the

elements communicated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 323, 19. 11. 1982, p. 8.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	New potatoes	1 122	201,12	56,40	168,63	17,85	33 505	63,48	15,67
1.12	07.01-21 } 07.01-22 }	07.01 B I	Cauliflowers	4 443	796,33	223,32	667,69	70,67	132 662	251,37	62,06
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	375	67,31	18,87	56,44	5,97	11 214	21,24	5,24
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	4 161	745,73	209,13	625,27	66,18	124 232	235,40	58,11
1.20	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 D I	Cabbage lettuce	5 138	920,88	258,24	772,13	81,73	153 411	290,68	71,76
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 214	217,62	61,02	182,46	19,31	36 254	68,69	16,95
1.28	07.01-41 } 07.01-43 }	07.01 F I	Peas	3 623	649,35	182,10	544,45	57,63	108 176	204,97	50,60
1.30	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	7 367	1 320,32	370,26	1 107,05	117,18	219 955	416,78	102,89
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 087	194,89	54,65	163,41	17,29	32 467	61,52	15,18
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	1 323	237,17	66,51	198,86	21,05	39 511	74,86	18,48
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	4 103	735,34	206,21	616,56	65,26	122 503	232,12	57,30
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	795	142,57	39,98	119,54	12,65	23 752	45,00	11,11
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	8 040	1 440,89	404,08	1 208,14	127,88	240 042	454,84	112,29
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	1 423	255,03	71,52	213,83	22,63	42 486	80,50	19,87
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	21 376	3 830,98	1 074,35	3 212,15	340,01	638 211	1 209,30	298,56
1.80.2	ex 07.01-71		— other	24 321	4 358,76	1 222,36	3 654,68	386,86	726 135	1 375,90	339,69
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	2 309	413,95	116,08	347,09	36,74	68 962	130,67	32,26
1.100	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Tomatoes	3 308	592,95	166,28	497,17	52,62	98 781	187,17	46,21
1.110	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 P I	Cucumbers	2 090	374,55	105,03	314,05	33,24	62 397	118,23	29,19
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	31 493	5 644,01	1 582,79	4 732,32	500,93	940 247	1 781,61	439,85
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 307	234,26	65,69	196,42	20,79	39 027	73,95	18,25
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	5 452	977,10	274,01	819,27	86,72	162 778	308,43	76,14
1.130	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	3 027	542,65	152,17	454,99	48,16	90 401	171,29	42,29
1.140	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes) (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	2 253	403,83	113,24	338,60	35,84	67 275	127,47	31,47
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	2 338	419,02	117,51	351,33	37,19	69 806	132,27	32,65
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 674	658,42	184,64	552,06	58,43	109 688	207,84	51,31
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 232	400,05	112,19	335,43	35,50	66 646	126,28	31,17
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 567	639,38	179,30	536,10	56,74	106 517	201,83	49,82
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	5 938	1 064,26	298,45	892,35	94,45	177 298	335,95	82,94
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	11 121	1 993,09	558,93	1 671,14	176,89	332 033	629,14	155,32
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Sanguines and semi-sanguines	2 986	535,16	150,07	448,71	47,49	89 153	168,93	41,70

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 962	351,65	98,61	294,84	31,21	58 582	111,00	27,40
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 436	257,36	72,17	215,79	22,84	42 875	81,24	20,05
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29		— Monreales and satsumas	2 596	465,31	130,49	390,15	41,29	77 518	146,88	36,26
2.60.2	08.02-31		— Mandarins and wilkings	2 589	463,98	130,11	389,03	41,18	77 295	146,46	36,15
2.60.3	08.02-32		— Clementines	3 997	716,39	200,90	600,67	63,58	119 346	226,14	55,83
2.60.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	2 962	530,88	148,87	445,12	47,11	88 440	167,58	41,37
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 289	231,04	64,79	193,72	20,50	38 489	72,93	18,00
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	1 325	237,55	66,61	199,18	21,08	39 574	74,98	18,51
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	2 633	472,00	132,36	395,75	41,89	78 631	148,99	36,78
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	6 161	1 104,12	309,63	925,77	97,99	183 938	348,53	86,04
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	4 338	777,47	218,03	651,88	69,00	129 521	245,42	60,59
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	2 445	438,17	122,88	367,39	38,89	72 996	138,31	34,14
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	3 045	545,70	153,03	457,55	48,43	90 910	172,26	42,52
2.115	08.06-50	08.06 C	Quinces	2 490	446,25	125,14	374,16	39,60	74 342	140,86	34,77
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	7 235	1 296,69	363,64	1 087,23	115,08	216 019	409,32	101,05
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	12 097	2 167,92	607,96	1 817,73	192,41	361 158	684,33	168,95
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	12 605	2 259,08	633,53	1 894,17	200,50	376 346	713,11	176,05
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 191	751,20	210,66	629,86	66,67	125 145	237,13	58,54
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	5 332	955,64	267,99	801,27	84,81	159 202	301,66	74,47
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	13 867	2 485,23	696,95	2 083,78	220,57	414 019	784,49	193,68
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	8 857	1 587,37	445,16	1 330,96	140,88	264 444	501,07	123,70
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	2 623	470,07	131,82	394,14	41,72	78 311	148,38	36,63
2.190	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	4 280	767,15	215,13	643,23	68,08	127 802	242,16	59,78
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	7 941	1 423,23	399,12	1 193,33	126,31	237 099	449,26	110,91
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	13 162	2 358,84	661,50	1 977,81	209,35	392 964	744,60	183,83
2.205	ex 08.09-90	ex 08.09	Medlars	4 312	772,91	216,75	648,06	68,59	128 760	243,98	60,23

COMMISSION REGULATION (EEC) No 798/83

of 29 March 1983

on the supply of common wheat to the Democratic Republic of Madagascar as
food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the
mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in
particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23
October 1962 on the value of the unit of account and
the exchange rates to be applied for the purposes of
the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas on 3 December 1982 the Council of the
European Communities expressed its intention to
grant, under a Community measure, 5 000 tonnes of
cereals to the Democratic Republic of Madagascar
under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out
of this measure in accordance with the rules laid down
by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22
July 1980 laying down general implementing rules in
respect of certain food-aid operations involving cereals
and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the
purposes of the Community measures envisaged, the
characteristics of the products to be supplied and the
supply conditions which are set out in the Annexes to
this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with
implementing the mobilization and supply procedures
in accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 1974/80 and with the conditions laid down in the
Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** Democratic Republic of Madagascar
3. **Place or country of destination :** Democratic Republic of Madagascar
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 5 000 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris 7^e
(telex OFIBLE 270807 F)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : maximum 14,5 %)
10. **Packaging :**
 - in bulk plus 100 000 empty new polypropylene sacks of a capacity of 50 kg, 100 needles and sufficient twine
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'FROMENT — DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DE MADAGASCAR'
11. **Port of shipment :**
Copenhagen, Århus, Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country ⁽¹⁾
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 19 April 1983
16. **Shipment period :** 1 to 31 May 1983
17. **Security :** 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	2 000	Comptoir agricole et vinicole 18400 Saint-Florent	Silo du Breuil 18400 Saint-Florent
	1 200	Éts Vuillaume Bessais-le-Fromental 18210 Charenton-du-Cher	Bessais-le-Fromental 18210 Charenton-du-Cher
	1 800	Éts Catin 37120 Richelieu	Zone industrielle de Richelieu
	5 000		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 799/83
of 29 March 1983

amending Annexes 5 and 8 to Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to their families moving within the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to their families moving within the Community⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2793/81⁽²⁾, and in particular Article 97 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 574/72 of 21 March 1972 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to their families moving within the Community⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2474/82⁽⁴⁾, and in particular Article 121 thereof,

Having consulted the Administrative Commission on Social Security for Migrant Workers;

Whereas it is necessary to amend certain provisions of Annex 5 to Regulation (EEC) No 574/72 to take account of other agreements concluded between Member States;

Whereas it is necessary further to amend Annex 8 to the said Regulation in order to provide for a reference period of three calendar months' duration in dealings between Belgium and the Netherlands for the grant of family benefits to self-employed persons;

Whereas the opportunity should also be taken to correct certain references in Annexes 5 and 8,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex 5 to Regulation (EEC) No 574/72 is hereby amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 149, 5. 7. 1971, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 74, 27. 3. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 15. 9. 1982, p. 1.

1. At point 3, BELGIUM — FRANCE:

(a) In paragraph (h) the words 'of 6 March 1979' is inserted after 'The Administrative Arrangement'.

(b) Paragraph (i) is deleted.

2. Point 8, BELGIUM — NETHERLANDS, is replaced by the following:

'(a) Articles 6, 9 to 15 and 17 (4) of the Agreement of 7 February 1964 on family and childbirth allowances.

(b) The Agreement of 21 March 1968 on the collection and recovery of social security contributions, and the Administrative Arrangement of 25 November 1970 made pursuant to the said Agreement.

(c) The Agreement of 24 December 1980 on sickness insurance (health care).

(d) The Agreement of 12 August 1982 on insurance for sickness, maternity and invalidity.'

3. At point 9, BELGIUM — UNITED KINGDOM, paragraph (b), is replaced by the following:

'(b) The exchange of letters of 18 January and 14 March 1977 regarding Article 36 (3) of the Regulation (arrangement for reimbursement or waiving of reimbursement of the costs of benefits in kind provided under the terms of Chapter 1 of Title III of the Regulation (as amended by the exchange of letters of 4 May and 23 July 1982 (agreement for reimbursement of costs incurred under Article 22 (1) (a) of the Regulation)).'

4. At point 13, DENMARK — IRELAND, at the end, the words '(Articles 36 (3), 63 (3), 70 (3) and 105 (2) of the Regulation)' are replaced by the words '(Articles 36 (3), 63 (3) and 70 (3) of the Regulation and Article 105 (2) of the Implementing Regulation)'.

5. At point 14, DENMARK — ITALY, 'No convention' is replaced by the following:

'The exchange of letters of 12 November 1982 and 12 January 1983 concerning Article 36 (3) of the Regulation (reciprocal waiving of reimbursement of costs of benefits in kind for sickness and maternity provided under the terms of Chapter 1 of Title III of the Regulation with the exception of Article 22 (1) (c) of the Regulation.'

6. At point 19, GERMANY — GREECE, the following paragraph is added :

‘(c) The agreement of 11 March 1982 on the reimbursement of the costs of benefits in kind for sickness.’

7. At point 23, GERMANY — NETHERLANDS, the following paragraph is added :

‘(h) The Agreement of 15 February 1982 on the implementation of Article 20 of the Regulation in respect of members of the families of frontier workers.’

8. At point 26, FRANCE — IRELAND, at the end, the words ‘(Articles 36 (3), 63 (3), 70 (3) and 105 (2) of the Regulation)’ are replaced by the words ‘(Articles 36 (3), 63 (3) and 70 (3) of the Regulation and Articles 105 (2) of the Implementing Regulation)’.

Article 2

Annex 8 to Regulation (EEC) No 574/72 is hereby amended as follows :

1. In the title the expression ‘(Articles 4 (8), 10 (2) (d) and 121 of the Implementing Regulation)’ is replaced by the expression ‘(Articles 4 (8), 10a (1) (d) and 122 of the Implementing Regulation)’.
2. In the introductory sentence the words ‘Article 10 (2) (d) are replaced by the words ‘Article 10a (1) (d)’.
3. In the left-hand column the following subheading is inserted before paragraph (a) :
‘1. Employed and self-employed persons :’.
4. The following text is added after paragraph (b) :
‘2. Self-employed persons :
with a reference period of three
calendar months’ duration in
dealings between Belgium and the Netherlands.’

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1982 with the exception of :

- the provisions of Article 1 in so far as it amends points 8, 9, 14, 19 and 23 of Annex 5 to Regulation (EEC) No 574/72 by inserting new agreements which shall apply with effect from the date on which each of these agreements takes effect, and
- the provisions of Article 1 (4) and (8) which shall apply with effect from 10 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1983.

For the Commission

Ivor RICHARD

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 800/83

of 29 March 1983

on the opening of supplementary quotas for imports into the Community of certain textile products originating in certain third countries participating in the 1983 Berlin Trade Fairs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 establishing a common procedure for administering quantitative quotas ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 3589/82, the importation of textile products originating in certain third countries was made subject to quantitative limitation and allocation among the Member States and to common rules for authorization ;

Whereas trade fairs are to be held, as in previous years, in Berlin in 1983 at which third countries which export products subject to Regulation (EEC) No 3589/82 are expected to participate ; whereas supplementary quotas have already been opened in respect of previous fairs by Commission Regulations ; whereas the existing shares of Community quotas allocated to the Federal Republic of Germany may again be insufficient to meet the requirements of the trade fairs ;

Whereas it is therefore necessary to open supplementary quotas for the Berlin Trade Fairs and to allocate these to the Federal Republic of Germany ;

Whereas it is desirable that import authorizations should be issued in accordance with the requirements on origin specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 3589/82 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee set up by Regulation (EEC) No 3589/82,

Article 1

In addition to the quantitative limits on imports established by Regulation (EEC) No 3589/82, supplementary quotas as set out in the Annex hereto shall be opened in respect of the Berlin Trade Fairs to be held in 1983 and shall be allocated to the Federal Republic of Germany.

Article 2

1. The authorities of the Federal Republic of Germany shall authorize imports, not exceeding the supplementary quotas referred to in Article 1, only in respect of such contracts signed in Berlin during the Berlin Trade Fair as are recognized by those authorities as being eligible, provided that products covered by such approved contracts are placed on board for exportation to the Federal Republic of Germany in the third country in which they originate after 1 November 1983.

2. The period of validity of import authorizations or equivalent documents issued in accordance with paragraph 1 shall not extend beyond 31 December 1984.

3. The Commission shall be informed not later than 31 December 1983 of the total quantities covered by contracts authorized under paragraph 1.

Article 3

Importation of the textile products covered by authorization given in accordance with Article 2 shall be made in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 3589/82.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1983.

For the Commission
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Units	Quantities
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19; 20; 22; 23; 24; 26; 41; 50; 58; 71; 79; 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres	India Malaysia Pakistan Philippines Thailand Bulgaria Singapore	1 000 pieces	120 62 86 120 105 25 75
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01; 31; 33; 34; 35; 36; 39; 40; 41; 42; 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: Jerseys, pullovers, slip-overs, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Hungary Pakistan Philippines Poland Thailand Bulgaria Malaysia Singapore Peru	1 000 pieces	75 110 80 40 108 25 25 40 22
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62; 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66; 68; 72	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Poland Sri Lanka Thailand Hungary Indonesia India Malaysia Singapore Philippines Brazil	1 000 pieces	50 49 29 25 54 55 67 50 97 40
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22; 23; 24; 25 61.02-78; 82; 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Hungary India Malaysia Indonesia Philippines Singapore Sri Lanka Thailand Bulgaria	1 000 pieces	30 188 15 50 60 119 51 48 10

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Units	Quantities
8	61.03 A	61.03-11 ; 15 ; 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Malaysia Pakistan Singapore Sri Lanka Bulgaria Indonesia Poland Philippines Thailand India	1 000 pieces	61 65 65 136 45 104 60 80 22 181
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10 ; 30 ; 50 ; 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Woven cotton terry fabrics ; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	Brazil India Pakistan	Tonnes	128 29 55
10	60.02 A B	60.02-40 60.02-50 ; 60 ; 70 ; 80	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than those of category 10, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Philippines Thailand	1 000 pairs	163 136
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11 ; 19 ; 20 ; 27 ; 30 ; 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Other than women's stockings of synthetic textile fibres	Thailand	1 000 pairs	202
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48 ; 56 ; 75 ; 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	Brazil Philippines Singapore	1 000 pieces	71 205 110

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Units	Quantities
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31 ; 32 ; 33 ; 35 ; 36 ; 37 ; 39 ; 40	Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Hungary India Poland Czechoslovakia	1 000 pieces	30 51 50 10
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34 ; 36 ; 37	Men's and boys' outer garments : Men's and boys' woven jackets (excluding waister jackets) and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	India	1 000 pieces	56
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30 ; 99	Handkerchiefs : A. Of woven cotton fabric, of a value of more than 15 ECU/kg net weight B. Other : Handkerchiefs of woven fabrics, of a value of not more than 15 ECU/kg	India Malaysia	1 000 pieces	1 005 2 749
20	62.02 B I a) c)	62.02-12 ; 13 ; 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Bed linen, woven	Brazil India	Tonnes	99 144
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29 ; 31 ; 32 ; 61.02-25 ; 26 ; 28	Men's and boys' outer garments : Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Parkas, anoraks, windcheaters and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Philippines Singapore Thailand Sri Lanka	1 000 pieces	150 36 83 90
22	56.05 A	56.05-03 ; 05 ; 07 ; 09 ; 11 ; 13 ; 15 ; 19 ; 21 ; 23 ; 25 ; 28 ; 32 ; 34 ; 36 ; 38 ; 39 ; 42 ; 44 ; 45 ; 46 ; 47	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste) not put up for retail sale : A. Of synthetic textile fibres : Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres not put up for retail sale	Malaysia Singapore Thailand	Tonnes	147 112 37

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Units	Quantities
24	60.04 B IV b) 1 bb) 2 aa) bb) d) 1 bb) 2 aa) bb)	60.04-47 ; 73 60.04-51 ; 53 ; 81 ; 83	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and night dresses, of cotton or synthetic fibres	Brazil Singapore Philippines Thailand	1 000 pieces	40 17 120 52
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44 61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	 60.05-45 ; 46 ; 47 ; 48 61.02-48 ; 52 ; 53 ; 54	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	India Philippines Thailand Poland	1 000 pieces	178 55 71 15
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	 60.05-51 ; 52 ; 54 ; 58 61.02-57 ; 58 ; 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	India Singapore	1 000 pieces	160 18
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42 ; 43 ; 44	Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres	India	1 000 pieces	147

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Units	Quantities
31	61.09 D	61.09-50	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), whether or not elastic : Brassières, woven, knitted or crocheted	Brazil Philippines Czechoslovakia	1 000 pieces	72 200 20
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40 ; 42 ; 44 ; 46 ; 51 ; 59 ; 65 ; 72 ; 74 ; 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Woven table linen, toilet and kitchen linen other than of cotton terry fabric	Brazil India	Tonnes	85 36
73	60.05 A II b) 3	60.05-16 ; 17 ; 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Czechoslovakia Thailand	1 000 pieces	5 25

COMMISSION REGULATION (EEC) No 801/83

of 6 April 1983

amending Regulation (EEC) No 1570/78 with regard to proof of utilization of maize groats and meal, quellmehl and broken rice in a Member State other than that required to pay the production refund

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1871/80 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1460/82 ⁽⁶⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 1570/78 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3480/80 ⁽⁸⁾, lays down that if maize groats and meal, quellmehl or broken rice are used in the production of beer, glucose, bread or starch in a Member State other than that required to pay the refund the only allowable proof of utilization is the control copy provided for in Article 10 of Commission Regulation (EEC) No 223/77 ⁽⁹⁾; whereas experience has shown that in certain cases, the control copy cannot be

produced by the person entitled to the production refund owing to circumstances beyond his control; whereas provision should therefore be made in the said Article for the use, in special circumstances and under certain conditions, of an equivalent procedure involving the production of supporting documents;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph is hereby added to Article 6 of Regulation (EEC) No 1570/78:

'If as a result of circumstances beyond the control of the interested party the control copy mentioned at (a) cannot be produced, the provisions of Article 14 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽¹⁾ shall apply.'

⁽¹⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 185, 7. 8. 1978, p. 22.

⁽⁸⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 84.

⁽⁹⁾ OJ No L 38, 9. 2. 1977, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 802/83

of 6 April 1983

re-establishing the levying of customs duties on certain stockings, understockings, socks etc., products of category 12 (code 0120), originating in Sri Lanka, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3378/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3378/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of its Annex A or B thereto, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annex; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of certain stockings, understockings, socks etc., products of category 12, the relevant ceiling amounts to 130 000 pairs; whereas, on 30 March 1983, imports into the Community of certain stockings, understockings, socks etc., products of category 12, originating in Sri Lanka, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Sri Lanka,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 10 April 1983, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3378/82, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Sri Lanka:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0120	12	ex 60.03	60.03-11; 19; 20; 27; 30; 90	Stockings, understockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Other than women's stockings of synthetic textile fibres

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 92.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 803/83
of 6 April 1983

re-establishing the levying of customs duties on other sheep and lamb skin leather, falling within subheading 41.03 B II and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A;

Whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of other sheep and lamb skin leather, the individual ceiling was fixed at 1 563 000 ECU; whereas, on 30 March 1983, imports of these products into the Community originating in India reached that ceiling; whereas, it is appropriate to

re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 10 April 1983, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3377/82 shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in India :

CCT heading No	Description
41.03	Sheep and lamb skin leather, except leather falling within heading No 41.06 or 41.08 : B. Other : II. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 804/83**of 6 April 1983****fixing the maximum export refund for the 36th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2014/82 of 20 July 1982 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2014/82, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 36th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 36th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2014/82 is hereby fixed at 37,345 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 805/83**of 6 April 1983****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 749/83⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 770/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 749/83 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 749/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 93.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1983 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	34,14	
	(b) Other	35,24	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3414
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	31,41 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	31,89 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Directive 81/916/EEC of 5 October 1981 adapting to technical progress Council Directive 77/728/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the classification, packaging and labelling of paints, varnishes, printing inks, adhesives and similar products

(Official Journal of the European Communities No L 342 of 28 November 1981)

Annex I, page 11, under reference No 603-067-00-X in the column 'Substance':

for: '1,2-Epoxy-3-propane',

read: '1,2-Epoxy-3-phenoxypropane'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3148/82 of 23 November 1982 on the arrangements for imports into the United Kingdom of certain textile products originating in Sri Lanka

(Official Journal of the European Communities No L 331 of 26 November 1982)

Page 29, Article 2 (2), second line:

for: 'the Benelux countries',

read: 'the United Kingdom',

Corrigendum to Council Directive 82/885/EEC of 10 December 1982 amending Directive 78/170/EEC on the performance of heat generators for space heating and the production of hot water in new or existing non-industrial buildings and on the insulation of heat and domestic hot-water distribution in new non-industrial buildings

(Official Journal of the European Communities No L 378 of 31 December 1982)

Page 22, point 3.2:

for: 'Measurement of flue-gas capacity',

read: 'Measurement of flue-gas opacity'.

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19·60; Bfrs 800; £ Irl 13·50; £ 11·50; \$ US 21·50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

